佛說月上女經卷下　　量

隋天竺三藏法師闍那崛多譯

尒時長老舍利弗復問月上作如是
言汝於今者在菩薩地有是忍相汝
當不久得成阿耨多羅三藐三菩提
尒時月上作如是言尊舍利弗夫菩
提者無有言說但以假名文字說耳
所言成者亦假名說若久若近俱是
名字尊者云何作如是言汝當不久
得成阿耨多羅三藐三菩提也尊舍
利弗夫阿耨多羅三藐三菩提者彼
无生處亦不可說無有體性其間亦
復无可成者何以故菩提之體無有
二相是故菩提無二離一
尒時舍利弗告月上女作如是言汝
今但當先向佛所我等須臾為聽法
故不久當還向於彼處而來聽法
尒時月上復白長老舍利弗言尊舍
利弗如来不為聽法者說亦復不為
樂法者說舍利弗言如来若尒為誰
說法彼女荅言尊舍利弗若有所聞
不生著想無欣樂想如来乃為如是

說法
尒時舍利弗復語月上作如是言若
有衆生詣佛聽法為聞法故如来尒
時豈不為彼而說法也
尒時月上復荅彼言若有衆生作如
是想此是如来為我說法如是衆生
住於我想若有真洞入法性者則無
是念終不云佛為我等故說如是法
尒時尊者摩訶迦葉告於長老舍利
弗言尊舍利弗此女今既詣向佛邊
今日必當有大法義我等亦可迴還
而去今日寧可不食為善莫使我等
身在於外而不得聞如是法義是故
彼等諸聲聞衆遂即迴還隨逐月上
向於佛所
尒時月上漸行至彼大林之內草茅
精舍詣於佛所頂礼佛足右遶三匝
所持香華末香塗香衣服資財寶幢
幡蓋所奉佛者以散佛上散已復散
彼時大衆所持香華華鬘塗香及以
末香亦散佛上散已復散所散諸華
於佛頂上成一華蓋縱廣遍覆滿上
由句

李清

尒時童子文殊師利告月上女作如
是言汝於往昔從何捨身而来生此
當捨此身復生何處其女荅言文殊
師利於意云何我今所執如来形像
坐蓮華者從何捨身而来生此今捨
此身當生何處文殊師利復言月上
此是化耳夫言化者无處捨身後亦
無生其女報言如是如是文殊師利
一切諸法本體是化我於彼法不見
捨時不見生時
尒時不空見菩薩告月上女作如是
言如是月上既不可以女身成佛汝
今何故不轉女身其女荅言善男子
夫空體者無迴无轉一切諸法亦復
如是云何令我而轉女身尒時持地
菩薩復告月上作如是言汝頗曾見如
来已不其女荅言善男子我見如来如
我手中所執化佛如是如来等无有異
尒時辯聚菩薩復告月上作如是言
汝今能辯法義已不時女荅言善男
子法界之體不可言說亦不可以文
字筭數之所攝受
尒時無㝵辯菩薩復告月上作如是

言汝於過去諸如来所聞何等法其
女答言善男子今可仰觀如上虛空
如来說法與此虛空等無有異其所
聽者亦復如是善男子而彼法相等
如虛空无異無别
尒時虛空藏菩薩告彼女言汝於徃
昔所施諸佛云何奉施云何迴向其
女報言善男子如我於此所化佛像
施彼佛僧所獲功德其事云何時虛
空藏菩薩報月上言此佛是化若於
彼施无功德相其女答言善男子我
亦如是徃於昔日諸如来前所行布
施及以迴向亦作是相亦作如是迴向
尒時不損他心菩薩復作是言汝今
云何能於一切諸衆生等得以慈心
而普遍也其女答言善男子如彼衆
生等無有異菩薩復言彼諸衆生其
事云何女復答言衆生之事非是過
去亦非未来亦非現在而彼慈心亦
復如是非是過去非是未来非是現
在之所攝也亦復不可以言說也善
男子而彼慈心其事如是
尒時喜王菩薩復問彼女作如是言

汝於今者得法眼不其女答言善男
子我今肉眼猶尚不得況得法眼
尒時堅意菩薩復告彼女作如是言
汝行菩提經今幾時其女答言善男
子如彼陽焰經今幾時我發菩提亦
復如是
尒時弥勒菩薩告彼女言汝於何時
當得成就阿耨多羅三藐三菩提其
女答言亦如弥勒菩薩何時得超凡
夫行地
尒時長老舍利弗復白佛言世尊希
有此女如是辯才云何乃能與如是
等鎧甲大龍共相問答豈盍不坐復
不屈身礼諸菩薩
尒時月上白舍利弗作如是言尊舍
利弗辟如小火體能燒故所有諸物
悉皆能燒如是如是尊舍利弗諸菩
薩等與於諸佛亦无有異於諸行中
欲燒一切諸煩惱時所有煩惱或自
或他莫不能燒
尒時舍利弗復問女言汝當成就阿
耨多羅三藐三菩提時而彼佛剎當
如之何其女答言尊舍利弗我於當

来佛剎之中無有如是小行小智名
字狭劣猶如今日舍利弗者我必當
取如是佛剎
介時舍利弗復言月上汝既說言一
切法界與如来體等无有異今者所
見云何勝負月上女言尊舍利弗辟
如大海與於牛跡然彼二水等無有
異而彼牛跡不受无量無邊衆生如
大海者如是如是尊舍利弗諸佛聲
聞雖同法界而諸聲聞不能為於无
量無邊諸衆生輩作大利益如諸佛
者又舍利弗辟如芥子內有虛空十
方世界亦有虛空彼二虛空雖无有
異然芥子空不能容受聚落城邑不
能建立須弥巨海似如十方世界空
者如是如是尊舍利弗雖於一空無
想无願而有諸佛與聲聞同然彼聲
聞不能與彼無量无邊諸衆生輩作
大利益如似諸佛多陁阿伽度阿羅
訶三藐三佛陁者
介時長老舍利弗言如是月上佛與
聲聞所得解脫豈不等也月上荅言
尊舍利弗勿作是說乃言諸佛與彼

孝清

聲聞解脫同等

時舍利弗復問女言如是之事其相云何女復荅言尊舍利弗我於今者欲有所問如尊者意為我說之尊者證得心解脫時頗能令此三千大千如是世界平如掌不頗有樹木及以諸山悉各傾伍向汝已不頗或能有除滅一切諸惡已不頗有悉除一切衆生煩惱已不頗有能得一切諸天頂礼已不頗有魔衆聚集遍滿三十由旬而来已不頗有一念起智慧心得解脫已不頗復能降一切諸魔眷屬已不

時舍利弗荅月上女作如是言我於如是一切諸事悉无有一其女復言尊舍利弗菩薩在於菩提道場能有如是勝妙諸事復有無量无邊勝事尊舍利弗聲聞解脫諸佛解脫乃有如是勝負優劣差别之事尊者云何作如是念謂佛如来與於聲聞解脫等也

尒時世尊讚月上女作如是言善哉善哉月上汝今乃能如是無导辯說

文清

尒時所化如来形像在月上女右手
之中即從華起至世尊所圍遶世尊
滿三匝已從臍而入佛神力故大地
震動
尒時世尊一一毛孔出一蓮華色如
真金白銀為茎功德藏寶以為蓮臺
彼諸華内自然各各復出一佛結跏
趺坐彼諸如来所化形像衆相莊嚴
遍至十方諸佛剎土自然顯現為彼
說法彼諸佛剎所說法句以佛神力
聲還聞此如来剎土
尒時月上見如是等妙勝神通歡喜
踊躍遍滿其體不能自勝其女右手
所執蓮華遂捉投擲如来身上其華
到已在於佛頂成一花帳其帳方整
下有四柱縱廣正等如依繩墨帳中
自然化出一座衆寶莊嚴無量天衣
以覆座上其座尒時忽復有一化佛
形像如釋迦者坐彼座上結加趺坐
分明顯著而月上女擲彼華時作是
願言世尊願我藉此善根因緣力故
於未来世若諸衆生住我相者為說
其法令除我相

尒時彼女以佛神力忽然復有第二
蓮華現其右手彼女於是復以其華
擲向如来其華至巳在如来上為第
二帳衆寶莊嚴如上所説於時彼女
復言世尊願我藉此善根因緣於未
来世若有衆生住我見者為説其法
得除我見
尒時彼女以佛神力忽然復有第三
蓮華現其右手其女尒時復以此華
擲向如来於即化成第三華帳衆寶
莊嚴如上所説是時彼女復言世尊
願我藉此善根因緣於未来世若有
衆生住於一切分別相者我為説法
除其分別及除貪欲瞋恚癡等
尒時彼女忽然復有第四蓮華現其
右手其女亦復以彼蓮華投擲如来
至於佛頂尋復化成第四華帳其所
莊嚴如上所説復言世尊願我藉此
善根因緣於未来世若有衆生住四
顛倒我為説法令除四倒
尒時彼女復以如来神通力故忽然
復有第五蓮華現其右手其女尒時
復以其華向如来擲其華至巳在於

佛頂亦即成其第五華帳其帳莊嚴
亦如上說其女於時復言世尊願我
藉此善根因緣於當来世若有衆生
五蓋覆者為說其法令除五蓋
尒時彼女以佛神力忽然復有第六
蓮華現其右手其女亦復持彼蓮華
擲向如来其華至已在於佛頂亦復
化成第六華帳其所莊嚴如上所說
是時彼女復言世尊願我藉此善根
因緣未来世中若有衆生著六入者
我為說法令離彼著
尒時彼女以佛神力於其右手忽然
復有第七蓮華自然顯現其女尒時
復以彼華擲向如来至佛頂已即復變
成第七華帳形狀大小如上所說其
女尒時復言世尊願我藉此善根因
緣於當来世若有衆生住著七識我
為說法令其除斷
尒時彼女以佛神力忽然復有第八
蓮華現其右手其女復持向佛而擲
其華至已次第成其第八華帳形狀
縱廣亦如上說其女於是復言世尊
願我未来世藉此善因若有衆生著八

文青

顛倒為説其法令悉除滅
尒時彼女以佛神力忽然復有第九
蓮華現其右手其女復將遥擲佛頂
其華至已次第復成第九華帳其帳
縱廣如上所説其女於是復言世尊
願我藉此善根因縁於當来世若有
衆生住九使者我為説法令除九使
尒時彼女以佛神力忽然復有第十
蓮華現其右手其女於是復以彼華
擲如来頂其華至已次第復成第十
華帳莊嚴縱廣如上所説其女尒時
復言世尊願我藉此善根因縁於當
来世具足十力如今世尊放大光明
照十方刹等無有異
尒時彼等所化華帳高至梵宫是以
地居乃至大梵諸天子等因彼華帳
復與无量千万天衆同来集會
尒時世尊便有微笑然諸佛等有如
是法微笑之時從其口出種種色光
其光所謂青黄赤白頗梨等色及以
金銀如是等色而彼光照至於無量
无邊佛土普至梵天覆翳日月光明
威力勝盛無比晃耀顯赫還入佛頂

尒時衆中長老阿難從坐而起整理
衣服偏袒右髆右膝著地合十指掌
以偈問佛微笑放光因緣之事

一切諸智非無眼 於一切法无有疑
普照世間光平等 及以微笑有何緣
往昔劫數尊行施 清淨戒行如寶珠
住忍不動如須弥 尊今光笑有何緣
常修精進及禪定 得免諸有生死等
意行深遠猶如海 微笑放光有何緣
常行慈悲無休息 及以喜捨亦復尒
迷失路者能濟拔 尊笑放光有何緣
尊一毛孔出光明 遍至十方无量刹
忽然覆蔽日月光 奪彼威力作他眼
所出音聲妙清淨 具六十種世獨尊
所有聞者無厭足 復能除滅諸煩惱
於十方刹无量衆 一切心有所行者
世尊知已決疑網 尊笑放光有何緣
誰今決定發道意 誰今乘佛廣大乘
誰今如是滿心願 世尊微笑而放光
誰今降伏四種魔 謂煩惱魔及死魔
陰魔及以天魔等 微笑放光有何緣
世尊今誰證大利 誰作法豊人師子
名聞誰至十方刹 如是微笑及放光

文清

一切智者滅不善 諸慈行中冣勝慈
於諸分別皆已斷 微笑放光有何緣
何誰今得廣大利 誰復今得滿願心
和合十力今是誰 如是放光及微笑
千万諸天在虛空 夜叉金翅摩呼羅
及諸天女合掌礼 瞻仰世尊歡喜心
聚集無量諸菩薩 十方刹土悉瞻仰
深智如海欲聽法 淨意光笑有何緣
尒時世尊即以偈句報阿難言
阿難汝觀此童女 合十指掌在我前
彼見諸佛妙神通 即發无上菩提意
過去曾見三百佛 生生世世所見者
恒生恭敬而尊重 常願云何證菩提
願不生於惡道裏 唯願生天及人中
生處不忘菩提心 命終已後知宿命
昔見如来名迦葉 在於樓上墜下身
供養彼尊迦葉故 現得無生及順忍
復有佛號鉤婁村 奉施一具妙衣服
是故現得金色體 清淨顯赫如月天
有佛迦尼迦牟尼 香華塗末供養彼
以是口出妙香氣 猶如栴檀優鉢羅
佛名尸棄雨足尊 瞻仰彼尊滿七日
是故兩目青蓮色 諸類看者不知厭

文清

厭離諸欲五百世　常行清淨諸梵行
若人起欲来觀者　乃得清淨無欲心
是故三十三天生　從彼来生離車種
一切生處知宿縁　巧說諸偈微妙句
教化父母及諸親　利益无量衆生等
為欲教化發菩提　故生豪貴大離車
童女男夫婦人等　教化令入佛乘中
其女轉此女人身　成熟无量菩提道
二万三千諸人類　不久出家在我法
廣行清淨大梵行　此處命終還生天
從天命終復生此　於後惡世護我法
與此衆類作利益　捨命還生兜率陁
當来弥勒下生時　儴佉輪王家作子
其於彼衆多才藝　可憙端正倫諸德
供養彼尊三月日　及諸左右衆圍遶
於彼佛邊得出家　六千三百衆隨遂
受持彼佛正法已　然後往生安樂上
既得往見阿弥陁　礼拜尊重而供養
當於賢刧諸佛刹　十方所有諸世界
及以恒河沙如来　悉為彼衆作利益
精進智慧禪定力　供養如是諸世尊
刧數諸佛供養已　教化無量千万衆
於後八万俱致刧　當得作佛名月上

彼尊名号月上者 眉間白毫出妙光
其光金色甚耀麗 顯赫遍照彼佛剎
日月火光及摩尼 星宿諸光悉不現
晝夜歲月及四時 皆由彼光更無別
彼剎當无辟支佛 聲聞羅漢亦無名
清淨勇猛菩薩衆 彼尊唯當有如是
彼衆身並黄金色 百種諸相具庄嚴
悉名為人妙可喜 彼剎无欲胎生者
蓮華臺中自化生 生已即有大威德
於筭數中不可量 無量神通至諸剎
无生忍法無障导 彼剎无魔及外道
亦無破戒悪朋友 受淨報如兜率陁
若有彼剎所生者 諸受果報悉平等
金銀真珠微妙綱 廣大遍覆彼世間
彼大世尊壽命長 住世七十三千劫
壽盡涅槃滅度後 正法住世滿一劫
彼尊在世及滅度 法教一住無有殊
我若一劫讚歎彼 世尊剎土諸功德
今日所說諸譬喻 如海取於一渧水
尒時月上從佛對聞與已授記聞已
歡喜踊躍无量飛騰虛空去地高至
七多羅樹既住於彼七多羅已其女
於即轉彼女身變為男子即時大地

之倩

皆悉震動出大音聲雨天花雨出大
光明遍照世界尒時月上菩薩即住
彼空以偈嘆佛作如是言
假動須弥空倒地　修羅住處皆悉滅
大海枯涸月天墜　如来終不出妄言
假使十方衆同心　或火成水水成火
無量功德寂大尊　利益衆生无異說
羅網可用縛猛風　百刹同入芥子中
世尊如是真實言　如来終不有妄語
大地虛空成混沌　故我决住菩提道
今既大地遍震動　我證菩提定無疑
我今既得菩提記　即轉法輪无有別
猶如世尊所說法　我百數劫已得聞
利益天人八部輩　及諸比丘四衆等
又為無量諸菩薩　汝等於佛莫生疑
當来悉成无分別　是故决發菩提心
諸法皆悉如幻化　諸佛所說如夢想
是處無人无養育　衆生命及富伽羅
如是諸法本性者　喻如虛空无有異
我先所有女人身　彼身空體亦無實
既无實體是為空　空體無物无可取
彼身顛倒分別生　分別猶如鳥飛空
意欲成就佛菩提　復欲降伏四魔衆

復欲三千大千界　轉於微妙大法輪
汝等猛發菩提意　尊重供養婆伽婆
不久當成功德尊　同於真體無有別
善利丈夫尊沙門　二足中尊我頂礼
能施愛物常得愛　能施法財得自在
佛是樂本能與樂　能伏怨讎及諸魔
我嘆應嘆最勝尊　又嘆自在无羨者
我意所觀諸方處　願見諸佛不思議
放光如今釋師子　我亦當知十方佛
皆悉同體覺一法　於真如法悉無二
无量衆生同實際　有此忍者當作佛
尒時月上菩薩說此偈已從空而下
頭面作礼彼作礼時頭未離地而有
無量百千數佛現其目前彼等諸佛
同音授彼月上之記當成阿耨多羅
三藐三菩提月上菩薩眼自對見彼
百千佛授其記已歡喜踊躍遍滿其
體不能自勝即從如来求請出家白
言善哉唯願世尊自說法中與我出
家佛即告彼月上菩薩若必然者當
問父母聽汝已不
尒時童子所生父母對見如是變化
神通復從佛聞為彼授記而白佛言

如是世尊我等已許唯願世尊放彼
出家又願我等於未來世會如此法
尒時世尊即放童子而出家也時彼
童子當出家時即有一万二千人俱
發阿耨多羅三藐三菩提佛說如此
法本之時復有七十那由他諸天人
等遠塵離垢於諸法中獲得淨眼復
有五百諸比丘等於無為法獲得漏
盡心得解脫復有二百比丘尼等與
其同類二万人俱其中或有未曾發
於阿耨多羅三藐三菩提者亦得發
於菩提之心佛說此經已月上菩薩
長老阿難諸菩薩衆及彼大會天人
阿修羅乾闥婆等八部之類歡喜奉行

佛說月上女經卷下

辛丑歲高麗國大藏都監奉
勅雕造

月上女經卷下　第十八張　呂

文清